

FMY 45 CM XS

CS Montážní a servisní návod
SK Inštaláčn a pouzvateľsk prručka
EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης
RO Manual de montare și utilizare
TR Kurulum ve kullanım kılavuzu
UK Посібник зі встановлення й експлуатації
RU Руководство по установке и обслуживанию
AR دليل المستخدم والتركيب

Vestavěný kvovar
Zabudovaný kvovar
Εντοιχισμένη
Mașină de cafea
Ankastre kahve
Вбудована кавомашина
Встраиваемая кофемашина
ماكينة إعداد القهوة المدمجة

Make
it
Wonderful

FRANKE

ЗМІСТ

Про цей посібник	137
Вступ	137
Вказівки щодо безпеки	138
Панель керування	141
Установлення	144
Експлуатація	146
Перше вмикання	146
Приготування кави (з кавових зерен)	149
Чищення та догляд	155
Повідомлення на екрані	158
Пошук та усунення несправностей	160
Таблиця несправностей	160
Технічні дані	162
Підтримка	163
Утилізація	163

ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

Цей посібник чинний для кількох моделей приладу. Деякі описані особливості та функції можуть бути недоступні для вашої конкретної моделі.

Ілюстрації, описані в тому чи іншому розділі, можна знайти в кінці цього посібника.

- ▶ Перш ніж користуватися приладом, слід ретельно ознайомитися з посібником користувача.

- ▶ Зберігайте посібник користувача.

- ▶ Використовуйте прилад, описаний в цьому посібнику, виключно за призначенням.

Компанія Franke залишає за собою право вносити зміни до своєї продукції без попередження. Усі дані вірні на момент публікації.

Умовний знак Значення



Символ попередження. Попередження про небезпеку травмування.



Символ попередження. Електричний пристрій.



Символ попередження. Попередження про ризик опіків.



Запобіжні заходи та попереджувальні примітки, що допомагають уникнути травм чи псування майна.



Дія. Вказує на дію, яку слід виконати.



Результат. Результат однієї чи кількох дій.



Передумова, яку потрібно виконати перед наступною дією.

ВСТУП

Цей виріб призначений виключно для побутового використання в домашніх умовах.

Завдяки цій машині ви насолоджуватиметеся вдома такою ж смачною кавою, як у кав'ярні.

Ця кавомашина призначена для приготування смачної кави еспресо та капучино. Ви можете налаштувати її відповідно до особистих вподобань і смаку.

Для перевірки пристрою на фабриці використовувалася кава, тому сліди кави в кавомолці є цілком нормальним явищем. Однак цей пристрій гарантовано є новим.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ



Цей прилад не призначений для експлуатації його особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, які не мають досвіду та знань, хіба що вони користуються приладом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи, яка належним чином їх інструктуватиме.

Доглядайте за дітьми, не дозволяючи їм гратися з приладом.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що можуть статися внаслідок неправильного встановлення та неправильного, неналежного чи нерозсудливого користування приладом.

Правильне встановлення та розміщення

- ▷ Цей пристрій призначений лише для побутового використання.
- ▷ Кавомашина не призначена для використання: в побутових приміщеннях магазинів, офісах та інших робочих середовищах; фермерських будинках; клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях, а також готелях домашнього типу.
- ▷ Цей пристрій передбачений лише для побутового використання (приблизно 3000 порцій на рік). Будь-яке інше використання вважається неналежним та призводить до анулювання гарантії.
- ▷ Цей пристрій можна встановити над вбудованою піччю, якщо вона обладнана вентилятором на задній панелі.
- ▷ Якщо штепсель або кабель живлення пошкоджений, щодо заміни слід звертатися лише до спеціалізованого сервісного центру, щоб уникнути будь-якого ризику.
- ▷ Вимагайте використання лише оригінальних запчастин. В інакшому випадку пристрій може становити небезпеку.



Небезпека опіків!

- ▷ Поверхня нагрівального елемента після використання залишається гарячою, а зовнішня частина приладу може зберігати тепло протягом декількох хвилин залежно від режиму роботи.
- ▷ Не торкайтесь гарячих поверхонь під час використання пристрою. Використовуйте регулятори або ручки.
- ▷ У разі несправності:

- Переконайтеся, що прилад відключений від джерела живлення.
- Поверніть головний вимикач живлення з правого боку (за передньою панеллю) у положення 0.
- Зверніться до нашого сервісного відділу для ремонту.

Правильне користування

- ▷ Цей прилад призначений для приготування кави еспресо та гарячих напоїв. Дотримуйтеся заходів безпеки, щоб уникнути опіків від струменів води та пари або через неправильне використання.
- ▷ Не спирайтесь і не тисніть на кавомашину, коли вона вийшла з корпусу. Не кладіть на кавомашину важкі або нестійкі предмети.
- ▷ Коли витягаєте прилад із кухонної шафи, переконайтеся, що біля нього немає дітей і тварин.
- ▷ Не залишайте обладнання витягнутим із кухонної шафи, коли воно використовується.
- ▷ Не залишайте обладнання витягнутим із кухонної шафи, коли воно непотрібне.
- ▷ Обладнання слід установлювати згідно з інструкціями, наданими в цьому буклеті, щоб гарантувати його надійну фіксацію на місці, коли обладнання витягнуто з кухонної шафи.
- ▷ Не розміщуйте на машині предмети, що містять рідини, легкозаймисті або корозійно активні речовини.
- ▷ Для зберігання кавових аксесуарів (наприклад, кавових зерен) використовуйте тримач.
- ▷ Не торкайтесь пристрою вологими руками.
- ▷ Вимикаючи пристрій, тягніть тільки за штепсель.
- ▷ У жодному випадку не тягніть за кабель.
- ▷ Щоб повністю відключити живлення приладу, встановіть головний вимикач на бічній поверхні пристрою у положення 0 (вимкнено).



Моделі зі скляною поверхнею:

- ▷ Не експлуатуйте прилад, якщо поверхня тріснула.

Обслуговування та чищення

- ▷ Не дозволяйте дітям проводити чищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.
- ▷ Не допускайте занурення приладу у воду.

- ▷ Увага: Щоб запобігти пошкодженню приладу, не використовуйте лужні засоби для чищення. Використовуйте м'яку тканину та м'який миючий засіб.
- ▷ Прилади зі знімним шнуром: уникайте бризок води на роз'єм шнура живлення або гніздо на задній панелі приладу.
- ▷ Ретельно очищуйте всі компоненти, особливо деталі, що контактують з кавою та молоком.

Тільки для європейського ринку



Цей прилад може використовуватися дітьми у віці старше 8 років під наглядом, або якщо їм було надано вказівки щодо безпечного використання пристрою, і вони усвідомлюють небезпеку. До очищення й обслуговування не повинні допускатися діти до 8 років без нагляду дорослих.

- ▷ Тримайте прилад та кабель у місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
- ▷ Використання цього приладу особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особами, що не мають належних знань і досвіду для експлуатації виробу, допускається виключно під наглядом або у випадку надання вказівок з експлуатації приладу з дотриманням заходів безпеки. При цьому слід переконатися, що зазначені особи усвідомлюють небезпеки, пов'язані з неправильним використанням пристрою.
- ▷ Дітям гратися с приладом заборонено!
- ▷ Обов'язково вимикайте прилад перед чищенням або після використання.

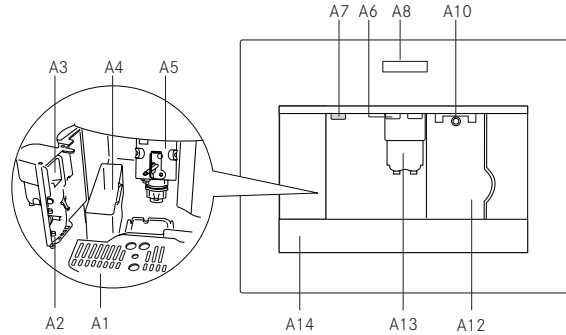


Небезпека опіків!

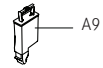
- ▷ Поверхні приладу нагріваються під час роботи.

ОГЛЯД

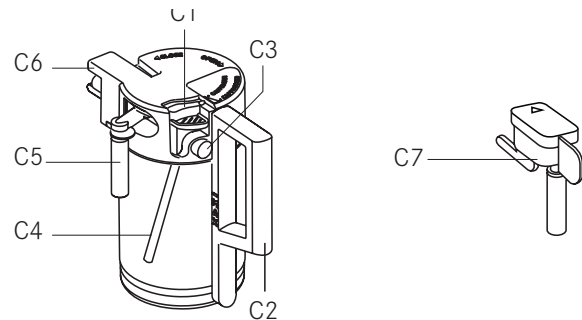
- A1. Підставка для чашок
- A2. Сервісні дверцята
- A3. Лоток для кави
- A4. Ємність для відходів кави
- A5. Заварний модуль
- A6. Підсвітка підставки для чашок
- A7. Кнопка On/Stand by (Увімк/Режим очікування)
- A8. Панель керування
- A9. Фільтр для пом'якшення води (опціонально)



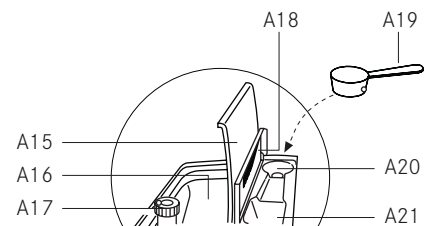
- A10. Форсунка для гарячої води та пари
- A11. Роз'єм IEC



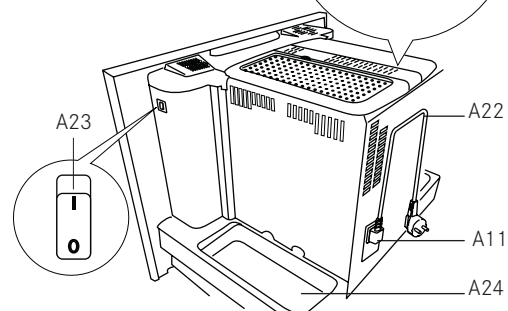
- A12. Ємність для води
- A13. Регульований за висотою дозатор кави
- A14. Піддон
- A15. Кришка ємності для кавових зерен
- A16. Ємність для кавових зерен
- A17. Регулятор ступеню помолу
- A18. Кришка горловини для меленої кави
- A19. Вимірювальні інструменти



- A20. Місце для мірної ложки
- A21. Горловина для меленої кави
- A22. Кабель живлення
- A23. Головний вимикач



- A24. Підставка
- C1. Регулятор спіненого молока
- C2. Ручка ємності для молока
- C3. Кнопка очищення
- C4. Всмоктувальна трубка
- C5. Трубка дозатора молока
- C6. Капучінатор
- C7. Канал для гарячої води



Панель керування



ВАЖЛИВО!

- На сенсорному екрані будуть світитися лише піктограми елементів управління, доступних для певної функції, яка наразі використовується.
- Для активації піктограми достатньо легкого дотику.

B1. Екран: допомагає користувачу керувати приладом.

B2. Піктограма ≡ для активації або деактивації режиму налаштування параметрів меню.

B3. Піктограма ☼ для промивання.

B4. Піктограма ☉ для вибору смаку кави.

B5. Піктограма ☕ для вибору типу кави (еспресо, маленька чашка, середня чашка, велика чашка, кружка).

B6. Піктограма ↶ для виходу з обраного режиму.

B7-B8. Піктограми ▲ ▼ для прокрутки меню вперед або назад та відображення різних режимів.

B9. Піктограма OK для підтвердження обраної функції.

B10. Піктограма ☕ для видачі чашки кави.

B11. Піктограма ☕☕ для видачі двох чашок кави.

B12. Піктограма ☕☁ для видачі капучино.

B13. Піктограма ☕☁ для видачі гарячої води.

Зміна та налаштування параметрів меню

Коли прилад готовий, ви можете за допомогою внутрішнього меню змінити наступні параметри та функції:


- Вибір мови
- Час відключення
- Налаштування годиннику
- Час запуску
- Автоматичне ввімкнення
- Температура
- Жорсткість води

- Програма кави
- Програма капучино
- Програма води
- Descale (Видалити накип)
- Програма води
- Статистика
- Встановлення фільтра
- Скидання фільтра
- Звуковий сигнал
- Контраст

Налаштування мови

Щоб змінити мову на дисплеї, виконайте наступні дії:

- ▶ Натисніть піктограму ≡ (B2) щоб на дисплеї відобразилося меню "CHOOSE LANGUAGE" (ВИБІР МОВИ).
- ▶ Натисніть піктограму OK (B9).
- ▶ Натискайте піктограми ▲ (B7) та ▼ (B8) доки не відобразиться потрібна мова.
- ▶ Натисніть піктограму OK (B9) для підтвердження.
- ▶ Натисніть піктограму ↶ (B6) щоб вийти з меню.

 **ВАЖЛИВО!** Якщо ви обрали неправильну мову, ви можете напряму увійти до меню, щоб змінити цей параметр.

- ▶ Утримуйте кнопку з піктограмою ≡ (B2) принаймні 7 секунд, доки прилад не відобразить різні мови.
- ▶ Виберіть потрібну мову, як описано в розділі «Перше використання приладу».

Зміна періоду, впродовж якого прилад залишається увімкненим

За замовчуванням прилад налаштований на автоматичне вимкнення через 30 хвилин після приготування останньої кави. Щоб змінити цей

інтервал (макс. 120 хвилин), виконайте наступні дії:

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8), доки не відобразиться "SHUT-OFF TIME" (ЧАС ВИМКНЕННЯ).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Натисніть піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб встановити час, через який прилад вимкнеться (через 1/2 години, 1 годину, 2 години).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Натисніть піктограму \rightarrow (B6) щоб вийти.

Установлення годинника

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) until " доки не відобразиться "SET CLOCK" (ВСТАНОВИТИ ГОДИННИК).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9).
- ▶ Використовуйте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб встановити години, а потім натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Використовуйте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб встановити хвилини, а потім натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Натисніть піктограму \rightarrow (B6) щоб вийти з меню.

Встановлення часу автоматичного запуску

Ця функція програмує час автоматичного включення апарату.

- ▶ Переконайтеся, що годинник на приладі налаштований.
- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) об увійти в меню, а потім піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) доки не відобразиться "START TIME" (ЧАС ЗАПУСКУ).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9).
- ▶ Використовуйте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб встановити хвилини, а потім натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Використовуйте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб встановити хвилини, а потім натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.

Автоматичне ввімкнення

- ▶ Натискайте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб активувати функцію автоматичного запуску, поки на дисплеї не відобразиться "AUTO START" (АВТОМАТИЧНИЙ ЗАПУСК).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження. На дисплеї з'явиться символ \blacksquare .
- ▶ Натисніть піктограму \rightarrow (B6) щоб вийти з меню.

- ▶ Щоб вимкнути функцію автоматичного запуску, натисніть піктограму \equiv (B2) потім натискайте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) поки прилад не відобразить повідомлення "AUTO START" (АВТОМАТИЧНИЙ ЗАПУСК).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9). На дисплеї з'явиться CONFIRM (ПІДТВЕРДИТИ). Натисніть \rightarrow щоб вимкнути, і символ \blacksquare зникне.

Changing coffee temperature

Щоб змінити температуру кави, виконайте наступні дії:

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) доки не відобразиться "TEMPERATURE" (ТЕМПЕРАТУРА).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9).
- ▶ Натискайте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) щоб обрати необхідну температуру кави: низьку, середню чи високу.
- ▶ Натисніть кнопку $\circ\kappa$ (B9) щоб підтвердити вибрану температуру.
- ▶ Натисніть піктограму \rightarrow (B6) щоб вийти з меню.

Налаштування твердості води

За необхідності час роботи можна подовжити через зменшення частоти видалення накипу, програмуючи машину на основі реального вмісту вапна у воді, що використовується.

Виконайте наступне:

- ▶ Вийміть смужку «Тест на загальну жорсткість» (прикріплена до сторінки 2) з упаковки, а потім на кілька секунд повністю зануріть її у воду.
- ▶ Потім вийміть і почекайте близько 30 секунд (поки вона не змінить колір і не утворить червоні квадрати).
- ▶ Увімкніть прилад, натиснувши кнопку увімкнення-вимкнення/очікування (A7).
- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) доки не відобразиться "WATER HARDNESS" (ТВЕРДІСТЬ ВОДИ). Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9).
- ▶ Натискайте піктограми $\Delta \nabla$ (B7) та (B8) поки число не буде збігатися з кількістю червоних квадратиків на тест-смужці (наприклад, якщо на тест-смужці є 3 червоних квадратики, виберіть повідомлення "WATER HARDNESS 3" (ТВЕРДІСТЬ ВОДИ 3)).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Тепер кавоварка запрограмована на попередження про накип, коли це насправді потрібно.

Видалення накипу



ВАЖЛИВО!

- Засіб для видалення накипу містить кислоти. Дотримуйтеся застережень щодо безпеки, наданих виробником та вказаних на упаковці засобу для видалення накипу.
- Використовуйте виключно засіб для чищення, рекомендований виробником. Застосування інших засобів для видалення накипу робить гарантію недійсною. Невидалення накипу в приладі згідно інструкції також анулює гарантію.
- Перед видаленням накипу переконайтеся, що фільтр-пом'якшувач води знятий.

Коли відображається повідомлення "PLEASE DESCALE!" (БУДЬ ЛАСКА, ВИДАЛІТЬ НАКИП!), апарат вимагає видалення накипу. Виконайте наступне:

- ▶ Переконайтеся, що апарат підготовлений.
- ▶ Приєднайте канал для гарячої води (C7) до форсунки (A10).
- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми \triangle ∇ (B7) та (B8) доки не відобразиться "DESCALE" (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9) і прилад відобразить "DESCALE PLEASE CONFIRM" (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9).
 - Відображається повідомлення "ADD DESCALER PLEASE CONFIRM" (ДОДАЙТЕ ЗАСІБ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Спорожніть бак для води, вилийте вміст пляшки із засобом для видалення накипу в бак, дотримуючись інструкцій, наведених на упаковці засобу для видалення накипу, а потім додайте води.
- ▶ Помістіть контейнер ємністю близько 2 літрів під канал для гарячої води.
- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9). Засіб для видалення накипу витікатиме з каналу для гарячої води в контейнер під ним. На приладі відображається: "DESCALING" (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ).
- ▶ Програма з видалення накипу автоматично виконує серію подачі та пауз.
- ▶ Приблизно через 30 хвилин на дисплеї з'явиться повідомлення "DESCALE COMPLETE

PLEASE CONFIRM" (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ ЗАВЕРШЕНО, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).

- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9). Відображається повідомлення "RINSING PLEASE CONFIRM" (ПРОМИВАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Спорожніть бак для води, промийте, щоб усунути залишки накипу, потім залийте чистою водою.
- ▶ Вставте на місце бак з чистою водою. Знов буде відображено повідомлення "RINSING PLEASE CONFIRM" (ПРОМИВАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Ще раз натисніть піктограму \circ (B9). Гаряча вода витікатиме з каналу для гарячої води в контейнер під ним, і на дисплеї відобразиться "RINSING" (ПРОМИВАННЯ).
- ▶ Дочекайтеся, поки на дисплеї з'явиться повідомлення "RINSING COMPLETE PLEASE CONFIRM" (ПРОМИВАННЯ ЗАВЕРШЕНО, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9). Відобразиться повідомлення "DESCALE COMPLETE" (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ ЗАВЕРШЕНО), а потім – "FILL TANK" (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ). Знов заповніть бак чистою водою.
- ▶ Тепер програма видалення накипу завершена, і прилад готовий знов варити каву.
- ▶ **Примітка:** Якщо видалення накипу було перервано до завершення, процес слід провести знову з самого початку.



ВАЖЛИВО! Нерегулярне видалення накипу в приладі також анулює гарантію.

Значення за замовчуванням (скидання)

Якщо ви змінили початкові значення, їх можна скинути до значень за замовчуванням наступним чином:

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми \triangle ∇ (B7) та (B8) доки не відобразиться "RESET TO DEFAULT" (СКИДАННЯ ДО ЗНАЧЕНЬ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9) і прилад відобразить "RESET TO DEFAULT PLEASE CONFIRM" (СКИДАННЯ ДО ЗНАЧЕНЬ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ (B9) щоб вийти з меню.

Статистика

- ▶ Тут відображається статистика, що стосується апарату. Для відображення виконайте наступні дії:
- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми Δ ∇ (B7) та (B8) доки не відобразиться "STATISTICS" (СТАТИСТИКА).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9).
- ▶ Натисніть піктограми Δ ∇ (B7) та (B8) щоб перевірити:
 - скільки кави та капучино було зроблено;
 - кількість процедур видалення накипу;
 - загальну кількість літрів спожитої води.
- ▶ Натисніть піктограму \curvearrowright (B6) один раз, щоб вийти з функції, або двічі, щоб вийти з меню.

Звуковий сигнал

Ви можете ввімкнути або вимкнути звуковий сигнал, що подається при натисканні кнопок або під час вставлення/зняття аксесуару.



Звуковий сигнал активний за замовчуванням.

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми Δ ∇ (B7) та (B8) доки не відобразиться "BUZZER" (ЗВУКОВИЙ СИГНАЛ).

- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9). Відображається повідомлення "BUZZER PLEASE CONFIRM" (ЗВУКОВИЙ СИГНАЛ, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ). Натисніть піктограму \curvearrowright (B6) щоб вимкнути, або піктограму $\circ\kappa$ (B9) щоб увімкнути звуковий сигнал.
- ▶ Натисніть піктограму \curvearrowright (B6) щоб вийти з меню.

Регулювання контрасту

Щоб налаштувати контраст дисплея, виконайте наступне:

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню, а потім піктограми Δ ∇ (B7) та (B8) доки не відобразиться "CONTRAST" (КОНТРАСТ).
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9).
- ▶ Натискайте піктограми Δ ∇ (B7) та (B8) доки не буде досягнуто необхідної контрастності дисплея. Рівень обраного контрасту відображається на індикаторі виконання:
- ▶ Натисніть піктограму $\circ\kappa$ (B9) для підтвердження.
- ▶ Натисніть піктограму \curvearrowright (B6) один раз, щоб вийти з функції, або двічі, щоб вийти з меню.

УСТАНОВЛЕННЯ

Перевірка після транспортування

Після розпакування переконайтеся, що виріб укомплектовано та не пошкоджено, а також наявні всі аксесуари. Не використовуйте прилад, якщо він помітно пошкоджений. Зверніться до служби підтримки клієнтів.

Встановлення приладу



ВАЖЛИВО!

- ▶ Встановлення повинно виконуватися кваліфікованим фахівцем відповідно до чинного законодавства країни встановлення (див. Встановлення вбудованого пристрою).
- ▶ Не залишайте елементи упаковки (поліетиленові пакети, полістирол тощо) у місцях, доступних для дітей. Це небезпечно.
- ▶ Не встановлюйте кавомашину в місцях, де температура може сягати 0 °C або нижче.

- ▶ Якомога скоріше визначте твердість води згідно з положеннями розділу «Налаштування твердості води».

Підключення приладу



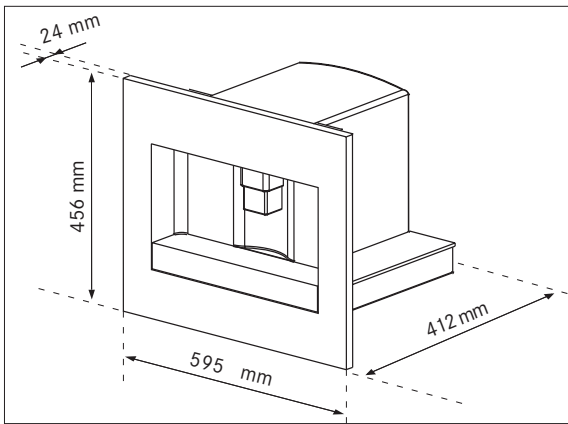
НЕБЕЗПЕКА!

- ▶ Слідкуйте, щоб напруга в мережі відповідала значенню, вказаному на приладі.
- ▶ Підключайте прилад до належним чином заземленої розетки з мінімальним струмом 10 А.
- ▶ Якщо електрична розетка не відповідає штекеру приладу, попросіть кваліфікованого фахівця замінити її на розетку відповідного типу.
- ▶ Для дотримання вимог техніки безпеки потрібно встановити всеполюсний вимикач з мінімальною контактною відстанню 3 мм.
- ▶ Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі.

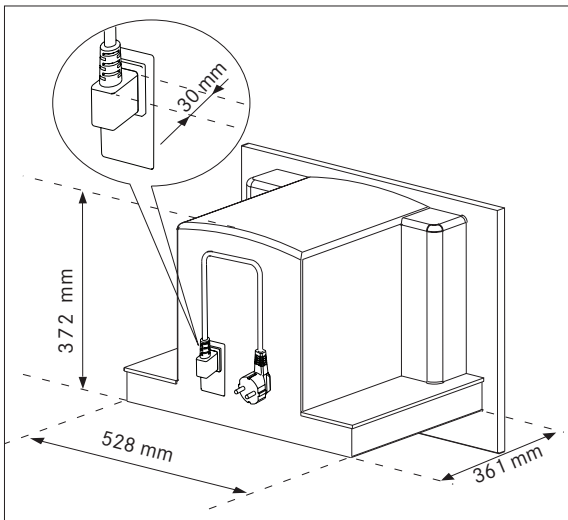
⚠ ВАЖЛИВО! Захисні пристрої автоматичного відключення повинні бути включені до електромережі відповідно до вимог щодо встановлення у відповідній країні.

Монтаж

- ▶ Перевірте мінімальні вимоги, необхідні для правильного монтажу приладу (Мал. 1, 2 та 3).
- ▶ Кавоварка повинна бути встановлена в кухонній стійці, а кухонна стійка повинна бути міцно закріплена на стіні за допомогою кронштейнів серійного виробництва.



Мал. 1



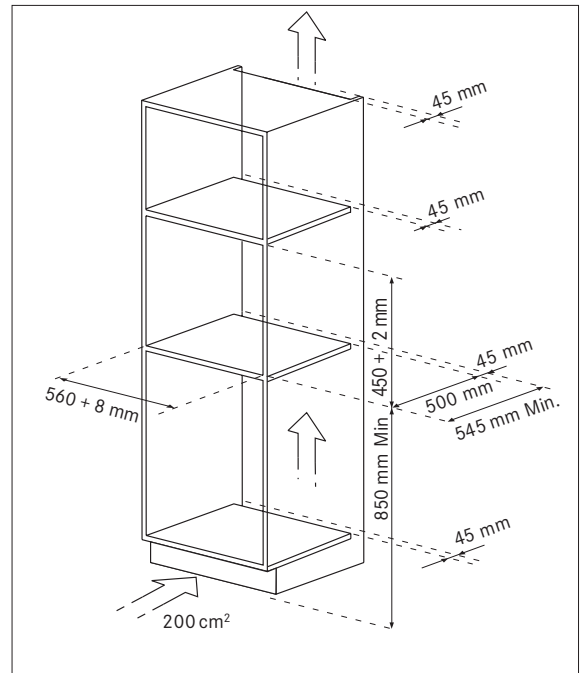
Мал. 2

⚠ ВАЖЛИВО!

Усі операції з монтажу або технічного обслуговування повинні виконуватися, коли прилад відключений від електромережі.

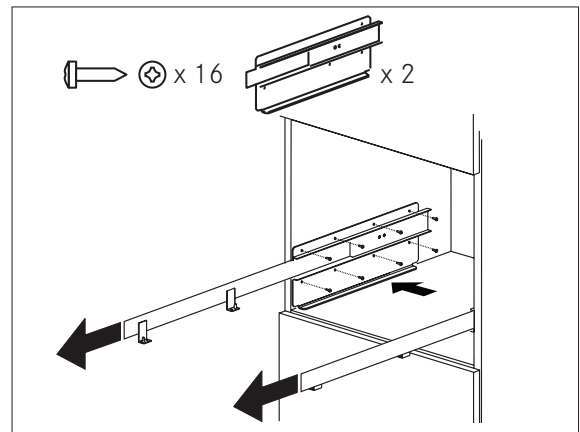
Кухонні меблі, які безпосередньо контактують з приладом, повинні бути термостійкими (мінімум до 65 °C).

Щоб гарантувати правильну вентиляцію, залиште щілину внизу шафи (див. виміри на (Малюнок 3)).



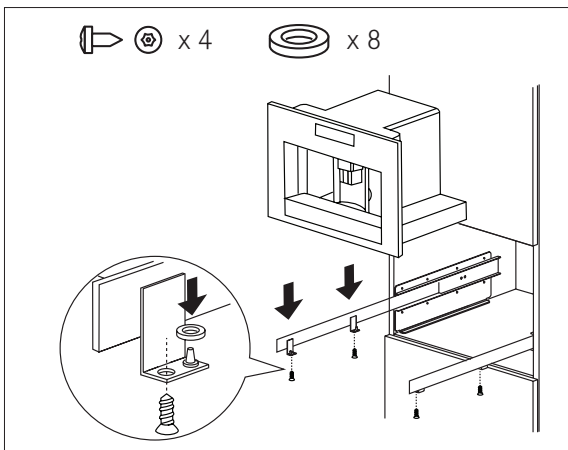
Мал. 3

- ▶ Розташуйте шини з боків шафи, як показано на малюнку 4. Закріпіть гвинтами, що постачаються разом з пристроєм, а потім повністю витягніть їх. Якщо кавоварка встановлена над пристроєм, що нагрівається, використовуйте його верхню поверхню як орієнтир для розташування шин. У цьому випадку не буде поверхні, на яку спиратимуться шини.



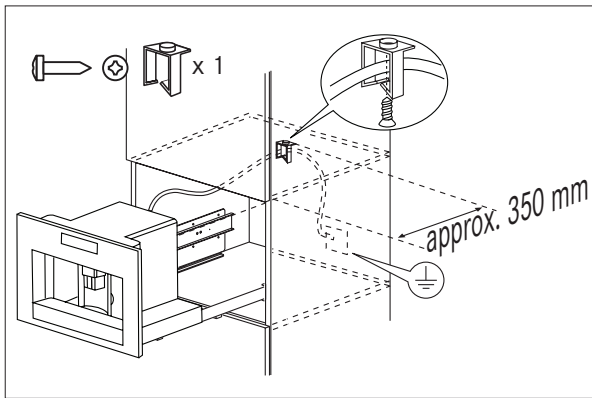
Мал. 4

- ▶ Встановіть прилад на напрямні таким чином, щоб шпильки правильно увійшли в корпус, а потім зафіксуйте його за допомогою гвинтів із комплекту (Мал. 5). Якщо потрібно відрегулювати висоту приладу, використовуйте дистанційні шайби з комплекту поставки.



Мал. 5

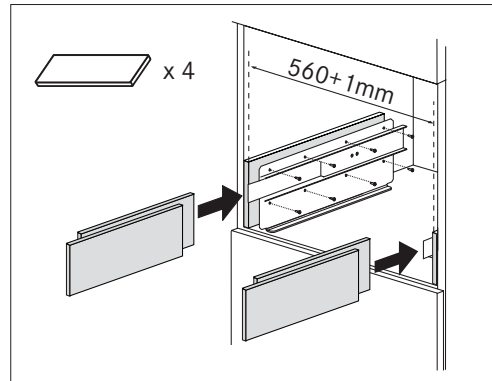
- ▶ Закріпіть кабель живлення затисачем (мал. 6). Кабель живлення повинен бути достатньо довгим, щоб можна було витягнути пристрій з шафи для заповнення контейнеру для кавових зерен.



Мал. 6

⚠ ВАЖЛИВО!

- ▶ Прилад повинен бути заземлений відповідно до законодавства.
- ▶ Електричні під'єднання повинен виконувати кваліфікований електрик, дотримуючись інструкцій.
- ▶ За необхідності відрегулюйте розташування приладу, встановивши розпірки, що входять до комплекту постачання, під опорою або з її боків (мал. 7).



Мал. 7

- ▶ За необхідності відрегулюйте розташування приладу, встановивши розпірки, що входять до комплекту постачання, під опорою або з її боків (мал. 7).
- ▶ Матеріал, з якого виготовлено панель, повинен витримувати вагу обладнання (приблизно 25 кг).

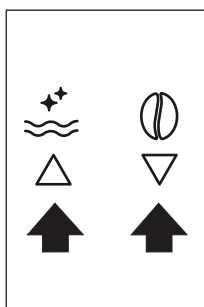
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перше вмикання

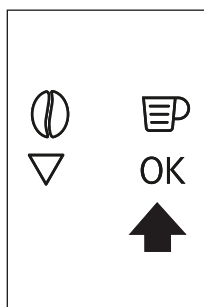
⚠ ВАЖЛИВО!

- ▶ Для перевірки пристрою на фабриці використовувалася кава, тому сліди кави на кавомолці є цілком нормальним явищем.
- ▶ Якомога скоріше визначте твердість води згідно з положеннями розділу «Налаштування твердості води».
- ▶ Підключіть прилад до електромережі. Оберіть мову меню.
- ▶ Щоб налаштувати мову, використовуйте піктограми \triangle ∇ (B7 та B8) для вибору потрібної мови (мал.9). Коли відобразиться повідомлення "PRESS OK TO CHOOSE

UKRAINIAN" (НАТИСНІТЬ ОК ДЛЯ ВИБОРУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ), натисніть і утримуйте піктограму $\circ\kappa$ (B 11) (мал. 10) протягом 3 секунд, поки не з'явиться напис "UKRAINIAN INSTALLED" (УКРАЇНСЬКУ МОВУ ВСТАНОВЛЕНО). Якщо ви обрали неправильну мову, дотримуйтесь інструкцій розділу «Налаштування мови». Якщо бажана мова недоступна, оберіть мову з наявного переліку. Інструкції стосуються англійської версії. У подальшому дотримуйтесь інструкцій на дисплеї.



Мал. 9

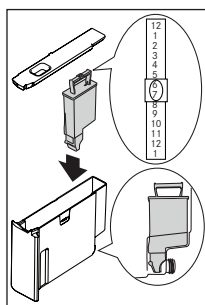


Мал. 10

- ▶ Через 5 секунд прилад відобразить повідомлення "FILL TANK" (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ). Витягніть ємність для води (Мал. 11), промийте та наповніть свіжою водою, не перевищуючи відмітку MAX (МАКС.). Вставте ємність якнайглибше. В бак можна встановити фільтр для пом'якшення води (мал. 37).

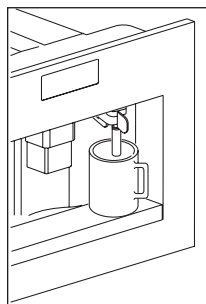


Мал. 11

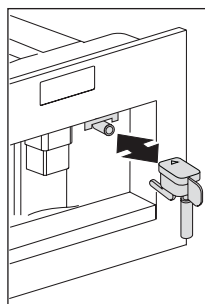


Мал. 37

- ▶ Встановіть чашку під канал для гарячої води (Мал. 12). Якщо канал для гарячої води не вставлений, на дисплеї відобразиться повідомлення INSERT WATER SPOUT (ВСТАВИТИ КАНАЛ ДЛЯ ВОДИ).
 - Приєднайте його, як показано на малюнку 13. На дисплеї з'явиться повідомлення: HOT WATER PRESS OK (ГАРЯЧА ВОДА НАТИСНУТИ ОК).
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку OK (B9) (Мал. 10) Через декілька секунд з каналу витече невелика кількість води.



Мал. 12



Мал. 13

- ▶ На дисплеї з'явиться повідомлення TURNING OFF PLEASE WAIT (МАШИНА ВИМИКАЄТЬСЯ, ПОЧЕКАЙТЕ), після чого кавомашина вимкнеться.

- ▶ Витягніть кавомашину за ручки (Мал. 14). Відкрийте кришку та засипте кавові зерна в ємність, закрийте кришку та увімкніть пристрій.



Мал. 14

- ▶ Кавоварка готова до нормального використання.

⚠ ВАЖЛИВО!

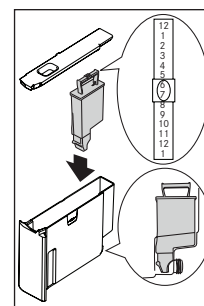
- ▶ Ніколи не використовуйте попередньо мелену каву, заморожену сушену каву, карамелізовані зерна або будь-що інше, що може пошкодити прилад.
- ▶ На початку експлуатації приладу слід зробити 4-5 чашок кави та 4-5 чашок капучино, щоб кавоварка запрацювала в нормальному режимі.
- ▶ При кожному вмиканні за допомогою головного вимикача (A23), пристрій виконує самодіагностику та вимикається. Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку On/Stand by (Увімк/Режим очікування) (A7) (Див. стор. 140).

Встановлення фільтра

Деякі моделі оснащені фільтром для пом'якшення води для покращення якості використаної води та подовження терміну експлуатації приладу.

Для встановлення виконайте наступні дії:

- ▶ Вийміть фільтр (A9) з упаковки (див. стор. 5).
- ▶ Пересуньте стрілку індикатора дати (див. мал. 37), доки не відобразатимуться місяці використання.

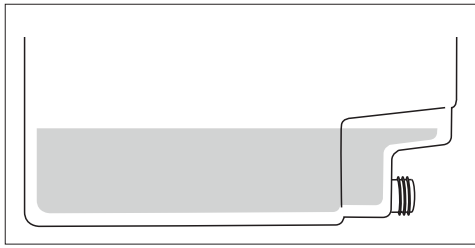


Мал. 37

⚠ ВАЖЛИВО!

- Фільтра вистачає приблизно на два місяці, якщо прилад використовується в нормальному режимі.

- Якщо кавоварка не буде використовуватися, встановлений фільтр прослужить максимум три тижні.
- Залийте в бак невелику кількість води до рівня, показаного на малюнку:



- ▶ Вставте фільтр в бак для води і натискайте на нього, поки він не торкнеться дна бака (Див. мал. 37). Вставте канал для гарячої води, якщо він не вставлений.
- ▶ Наповніть резервуар для води та помістіть його у кавоварку, а потім вставте канал для гарячої води (С7) (див. стор. 140).
- ▶ Розташуйте під каналом контейнер (мін. ємність: 100 мл).
- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню.
- ▶ Натискайте піктограми \triangle ∇ (B7) та (B8) доки на дисплеї не з'явиться "INSTALL FILTER" (ВСТАНОВИТИ ФІЛЬТР).
- ▶ Натисніть піктограму \circ к (B9).
- ▶ Відображається повідомлення "INSTALL FILTER PLEASE CONFIRM" (ВСТАНОВИТИ ФІЛЬТР, БУДЬ ЛАСКА, ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ к (B9) щоб підтвердити вибір (або \rightarrow (B6), щоб скасувати). Відобразиться "HOT WATER PRESS OK" (ГАРЯЧА ВОДА, НАТИСНІТЬ ОК).
- ▶ Ще раз натисніть піктограму \circ к (B9). Прилад почне подавати гарячу воду, і на дисплеї з'явиться повідомлення "PLEASE WAIT..." (БУДЬ ЛАСКА, ЗАЧЕКАЙТЕ...).
- ▶ Коли подача припиниться, прилад автоматично знову відобразить встановлені основні режими.

ВАЖЛИВО!

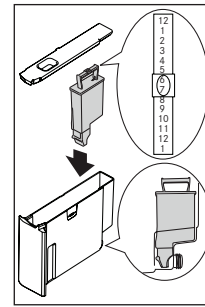
- Прилад може вимагати повторення операції кілька разів, поки з гідравлічного контуру повністю не видалиться повітря.

Заміна фільтра («Скидання фільтра»)

Коли відображається "REPLACE FILTER" (ЗАМІНІТЬ ФІЛЬТР) або через 2 місяці використання (див. індикатор дати), фільтр потрібно замінити:

- ▶ Зніміть використаний фільтр.
- ▶ Вийміть новий фільтр з упаковки.

- ▶ Пересуньте стрілку індикатора дати (див. мал. 37), доки не відобразатимуться місяці використання (фільтра вистачить приблизно на 2 місяці).
- ▶ Вставте фільтр в бак для води і натискайте на нього, поки він не торкнеться дна бака (див. мал. 37).
- ▶ Наповніть резервуар для води та помістіть його у кавоварку, а потім вставте канал для гарячої води (С7) (див. стор. 140).



Мал. 37

- ▶ Розташуйте під каналом контейнер (мін. ємність: 100 мл).
- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню.
- ▶ Натискайте піктограми \triangle ∇ (B7) та (B8) доки на дисплеї не з'явиться "FILTER RESET" (СКИДАННЯ ФІЛЬТРА).
- ▶ Натисніть піктограму \circ к (B9).
- ▶ Відображається повідомлення "FILTER RESET CONFIRM" (СКИДАННЯ ФІЛЬТРА ПІДТВЕРДІТЬ).
- ▶ Натисніть піктограму \circ к (B9) щоб підтвердити вибір (або (B6) щоб скасувати). Відобразиться "HOT WATER PRESS OK" (ГАРЯЧА ВОДА, НАТИСНІТЬ ОК).
- ▶ Ще раз натисніть піктограму \circ к (B9).
- ▶ Прилад почне подавати гарячу воду, і на дисплеї з'явиться повідомлення "PLEASE WAIT..." (БУДЬ ЛАСКА, ЗАЧЕКАЙТЕ...).
- ▶ Коли подача припиниться, прилад автоматично знову відобразить встановлені основні режими.

Зняття фільтра

Щоб використовувати прилад без фільтра, ви повинні зняти його та повідомити пристрій про його вилучення наступним чином:

- ▶ Натисніть піктограму \equiv (B2) щоб увійти в меню.
- ▶ Натискайте піктограми \triangle ∇ (B7) та (B8) доки на дисплеї не з'явиться "INSTALL FILTER*" (ВСТАНОВИТИ ФІЛЬТР*).
- ▶ Натисніть піктограму \circ к (B9).
- ▶ Відображається повідомлення "INSTALL FILTER* CONFIRM" (ВСТАНОВИТИ ФІЛЬТР* ПІДТВЕРДІТЬ).

- ▶ Натисніть піктограму ↵ (B6).
- ▶ Коли з верхнього правого кута дисплея зникне зірочка, натисніть ↵ (B6) щоб вийти з меню.

! **ВАЖЛИВО!** Використовуйте лише фільтри, рекомендовані виробником. Використання невідповідних фільтрів може пошкодити прилад.

Увімкнення та нагрівання

Кожного разу, коли прилад вмикається, він виконує автоматичний цикл попереднього нагрівання та промивання, який не можна переривати. Прилад готовий до використання лише після завершення цього циклу.

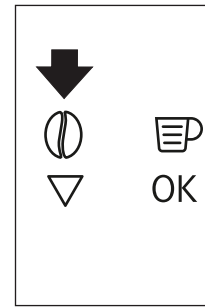
⚡ НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ!

Під час полоскання з краників для кави витікає невелика кількість гарячої води.

- ▶ Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку увімкнення-вимкнення/очікування (A7) (див. стор. 140). Відобразиться повідомлення "HEATING UP... PLEASE WAIT" (НАГРІВАННЯ... БУДЬ ЛАСКА, ЗАЧЕКАЙТЕ).
- ▶ Після завершення нагрівання повідомлення зміниться на "RINSING" (ПРОМИВАННЯ).
- ▶ Прилад досяг потрібної температури, якщо на дисплеї з'явилося повідомлення "MEDIUM CUP NORMAL TASTE" (СЕРЕДНЯ ЧАШКА, НОРМАЛЬНИЙ СМАК).
- ▶ Якщо протягом приблизно 2 хвилин не буде натиснуто жодну піктограму, відобразиться час (якщо встановлений, див. розділ «Встановлення годинника»).
- ▶ Якщо час не встановлено, прилад відобразить останні встановлені функції.
- ▶ При натисканні будь-якої піктограми знову відобразиться "MEDIUM CUP NORMAL TASTE" (СЕРЕДНЯ ЧАШКА, НОРМАЛЬНИЙ СМАК). Прилад готовий знов варити каву.

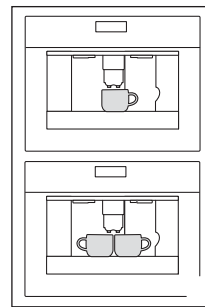
Приготування кави (з кавових зерен)

- ▶ Пристрій попередньо налаштований на приготування кави нормальної міцності. Також можна вибрати дуже м'яку, м'яку, нормальну, міцну або надміцну каву. Кавомашина має функцію приготування кави з меленої кави. Щоб обрати міцність кави, натискайте сенсорну кнопку ☉ (B4) (Мал. 15). Обрана міцність відображається на дисплеї.

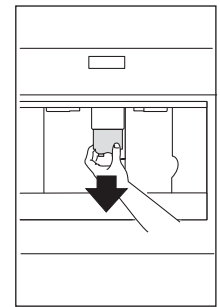


Мал. 15

- ▶ Щоб приготувати 1 порцію кави, поставте 1 (Мал. 16) чашку під дозатор. Щоб приготувати 2 порції кави, поставте 2 (Мал. 16) чашки під дозатор. Для більшої кількості пінки в каві опустіть сопло дозатора якомога ближче до чашки (Мал. 17).

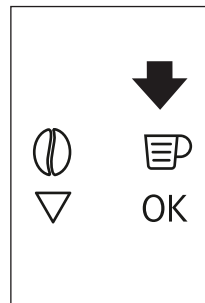


Мал. 16

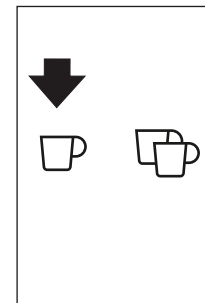


Мал. 17

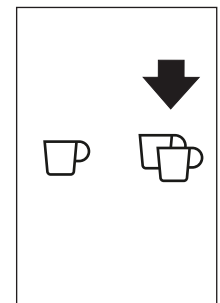
- ▶ Натисніть піктограму (B5) (Мал. 18) для вибору типу кави (еспресо, маленька чашка, середня чашка, велика чашка, кружка). Натисніть сенсорну кнопку ☉ (B10) (Мал. 19) щоб приготувати 1 порцію кави, або ☉☉ (B11) (Мал. 20) щоб приготувати 2 порції кави. Кавомашина почне перемелювати кавові зерна та заварювати каву. Як тільки задана кількість кави налита, машина автоматично зупиняє подачу та викидає відпрацьовану каву в ємність для відходів кави.



Мал. 18



Мал. 19



Мал. 20

- ▶ Через декілька секунд пристрій знову можна використовувати.
- ▶ Щоб вимкнути кавомашину, натисніть кнопку On-off (Увімк/Вимк) (A7) (Див. стор. 140). Перед вимкненням кавомашина виконує цикл

промивання. Будьте обережні, щоб не отримати опіки.

Примітка: Якщо кава подається по краплях або взагалі не подається, див. розділ «Налаштування кавомолки».

Примітка: Якщо кава ллється занадто швидко, а пінка не відповідає вашому смаку, див. розділ «Налаштування кавомолки».

Поради з приготування гарячішої кави

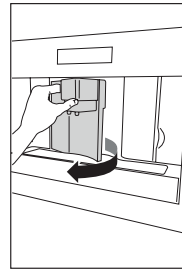
- При увімкненні приладу, якщо ви бажаєте приготувати маленьку чашку кави (менше 60 мл), попередньо нагрійте чашку, сполоснувши її гарячою водою.
- З іншого боку, якщо з часу приготування останньої кави минуло більше 2/3 хвилин, перед тим, як подати запит на приготування іншої кави, потрібно попередньо розігріти блок заварювання, натиснувши на піктограму ☼ (B3). Дозвольте воді стекти в піддон для крапель вниз або використайте цю воду, щоб наповнити (а потім спорожнити) чашку, в яку буде налита кава, для попереднього нагрівання.
- Не використовуйте надто товсті чашки без попереднього розігрівання, оскільки вони поглинуть занадто багато тепла.
- Попередньо нагрійте чашки, сполоснувши їх гарячою водою.
- Можна перервати подачу кави в будь-який момент повторним натисканням на попередньо вибрану піктограму, яка продовжує світитися під час виконання операції.
- Для збільшення кількості кави в чашці одразу після закінчення подачі просто продовжуйте натискати попередньо вибрану піктограму протягом 3 секунд після закінчення подачі.
- Якщо на дисплеї з'явилось повідомлення FILL TANK! (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ!), необхідно налити воду у ємність для води, інакше приготувати каву буде неможливо. Повідомлення на дисплеї може з'являтися, коли у ємності ще залишається вода.

Спорожнення ємності з відходами кави

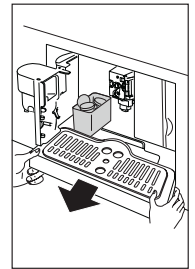
Через кожні 14 порцій або 7 подвійних порцій на дисплеї з'являється повідомлення EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (СПОРОЖНИТИ ЄМНІСТЬ З ВІДХОДАМИ КАВИ). Навіть якщо контейнер для відпрацьованої кави не повний, повідомлення про необхідність його спорожнення відображається через 72 години після доставки першої кави. Щоб

ці 72 години були правильно розраховані, апарат ні в якому разі не можна вимикати, пересуваючи головний перемикач у положення 0.

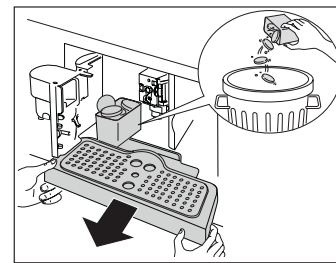
- Для очищення відкрийте сервісні дверцята на передній панелі (Мал. 23), потягнувши за дозатор кави, зніміть лоток для води (Мал. 24), випорожніть та очистіть його (Мал. 39).
- Під час чищення завжди повністю виймайте піддон.



Мал. 23



Мал. 24



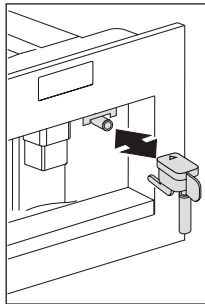
Мал. 39



Увага: При знятті лотка для води необхідно спорожнити ємність для відходів кави. Якщо цього не зробити, ємність для відходів кави може переповнитись під час приготування кави, що призведе до блокування кавомашини.

Примітка. Не знімайте ємність для води, коли кавомашина наливає каву.

- Якщо його вийняти, приготувати каву буде неможливо, і на приладі з'явиться повідомлення "GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND PRESS OK" (ПОМЕЛ КАВИ ЗНАДТО ТОНКИЙ, ВІДРЕГУЛЮЙТЕ КАВОМОЛКУ І НАТИСНІТЬ ОК), а потім "FILL TANK!" (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ!).
- Перевірте рівень води в баку та знов вставте його у прилад.
- Щоб знову скористатися приладом, вставте канал для гарячої води (мал. 13), якщо він ще не встановлений, натисніть піктограму X ☼ (B9). Відобразиться "HOT WATER PRESS OK" (ГАРЯЧА ВОДА, НАТИСНІТЬ ОК). Натискайте піктограму ☼ (B9) протягом декількох секунд, подаючи воду з каналу протягом приблизно 30 секунд. Після припинення подачі знову відобразатимуться основні режими.



Мал. 13

УВАГА! Кавоварка може вимагати повторення операції кілька разів, поки з гідравлічного контуру повністю не видалиться повітря.

УВАГА! Якщо цю операцію виконати неправильно або вимкнути апарат, можуть відобразитися основні режими, хоча проблема все ще буде присутньою.

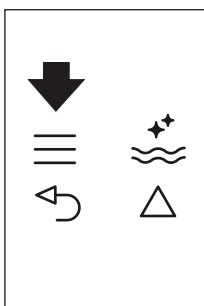
Зміна кількості кави

Заводські налаштування кавомашини передбачають автоматичний розлив таких порцій кави:

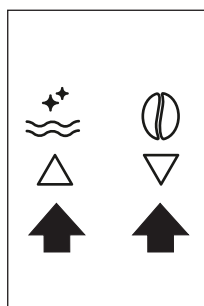
- еспресо
- маленька чашка
- середня чашка
- велика чашка
- кружка.

Для зміни значення кількості виконайте наступне:

- ▶ Натисніть піктограму ☰ (B2) щоб увійти в меню (Fig. 22). Натискайте піктограми ▲ ▼ (B7) та (B8) (Fig. 9) доки на дисплеї не з'явиться "PROGRAM COFFEE" (ПРОГРАМА КАВИ).



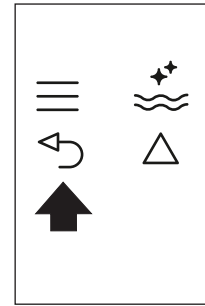
Мал. 22



Мал. 9

- ▶ Натисніть піктограму OK (B9).
- ▶ Виберіть тип кави, який ви бажаєте змінити, натискаючи піктограми (B7) та (B8).
- ▶ Натисніть піктограму OK (B9) щоб підтвердити тип кави, який ви хочете приготувати.
- ▶ Використовуйте піктограми ▲ ▼ (B7) та (B8) щоб змінити кількість кави. Індикатор виконання показує обрану кількість кави.

- ▶ Знов натисніть піктограму OK (B9) щоб підтвердити вибір (або ↶ (B6) щоб скасувати).
- ▶ Натисніть піктограму ↶ (B6) (мал. 25) двічі, щоб вийти з меню.

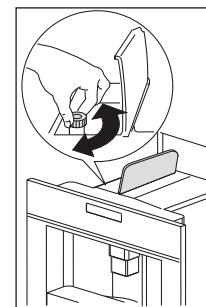


Мал. 25

Тепер прилад перепрограмований на нові налаштування та готовий до роботи.

Регулювання кавомолки

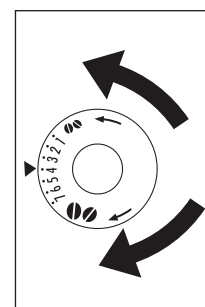
Кавомолка попередньо налаштована на заводі і не потребує регулювання. Однак, якщо після приготування перших декількох кав ви виявите, що подача занадто швидка або занадто повільна (по краплі), це можна виправити, відрегулювавши ручку регулювання помелу (мал. 21).



Мал. 21

УВАГА! Ручку регулювання помелу можна повертати лише під час роботи кавомолки.

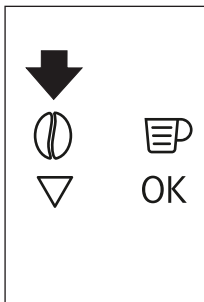
- ▶ Для повільнішої подачі та отримання більшої кількості пінки поверніть на одну поділку проти годинникової стрілки (більш тонкий попередній помел кави). Для швидшої подачі (не по краплі) поверніть на одну поділку за годинниковою стрілкою (грубіший попередній помел кави) (мал. 40).



Мал. 40

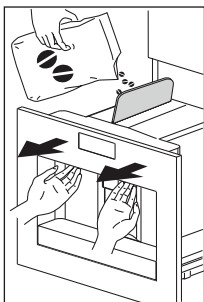
Приготування кави еспресо з використанням попередньо меленої кави (замість зерен)

- ▶ Натисніть піктограму ☉ (B4) (мал. 15) і виберіть функцію попередньо меленої кави.



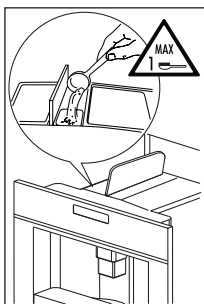
Мал. 15

- ▶ Витягніть кавомашину за ручки (Мал. 14).



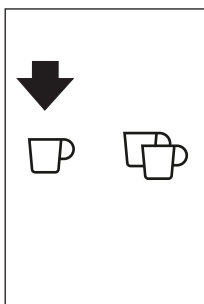
Мал. 14

- ▶ Підніміть центральну кришку, покладіть одну мірну ложку меленої кави у горловину (Мал. 26), вставте прилад назад і продовжуйте виконувати дії, описані в розділі «Приготування кави з кавових зерен».



Мал. 26

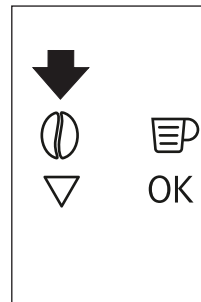
- ▶ Щоб приготувати лише одну порцію кави за раз, натисніть сенсорну кнопку ☐ (B10) (Мал. 19).



Мал. 19

- ▶ Щоб повернутися в режим приготування кави з зерен, деактивуйте функцію приготування з

меленої кави, натиснувши сенсорну кнопку ☉ (B4) (Мал. 15).

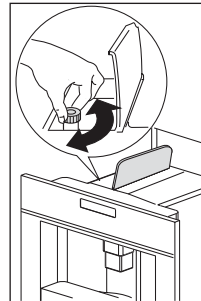


Мал. 15



ВАЖЛИВО!

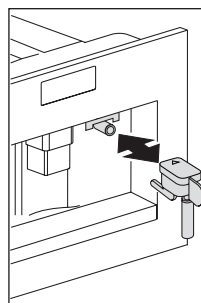
- В жодному випадку не засипайте мелену каву, коли кавомашина вимкнена або якщо вона може розсипатися всередині кавомашини.
- Нікdy nepřídávajte více než 1 odměrku.
- Використовуйте тільки мірну ложку з комплекту.
- Засипайте в горловину лише мелену каву для кавоварок еспресо.
- Якщо у горловину потрапила більш ніж одна мірна ложка кави та горловина забилася, проштовхніть каву вниз за допомогою ножа (Мал. 21). Потім зніміть та очистіть заварний модуль, як описано в розділі «Очищення заварного модуля».



Мал. 21


Приготування гарячої води

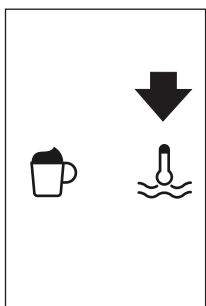
- ▶ Завжди переконайтесь, що прилад готовий до роботи.
- ▶ Переконайтесь, що канал для води знаходиться на своєму місці та під'єднаний до форсунки (мал. 13).






Мал. 40

- ▶ Розташуйте під каналом контейнер.

- ▶ Натисніть піктограму  (B13) (мал. 27).
 - Відобразиться "HOT WATER PRESS OK" (ГАРЯЧА ВОДА, НАТИСНІТЬ ОК).

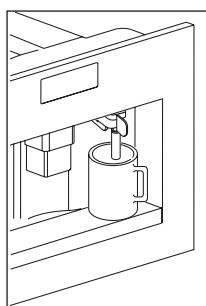


Мал. 27




- ▶ Натисніть піктограму  (B9) ще раз, і гаряча вода почне подаватися з каналу для води у контейнер під ним.
- ▶ Не слід подавати гарячу воду довше двох хвилин за раз.
- ▶ Щоб перервати подачу, натисніть піктограму  (B13) або піктограму  (B6).
 - Прилад зупинить подачу, коли встановлена кількість буде досягнута.

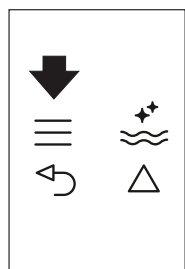
Зміна кількості гарячої води

За замовчуванням машина налаштована на порцію 150 мл гарячої води. Для зміни значення кількості виконайте наступне:

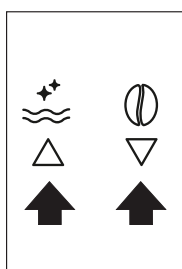


Мал. 12

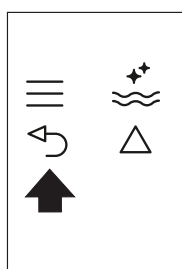
- ▶ Встановіть ємність під канал для води (Мал. 12).
- ▶ Натисніть піктограму  (B2) щоб увійти в меню (мал. 22) або натискайте піктограми   (B7) та (B8) (Fig. 9) (мал. 9), доки не відобразиться "PROGRAM HOT WATER" (ПРОГРАМА ГАРЯЧОЇ ВОДИ).









Мал. 22



Мал. 9




Мал. 25

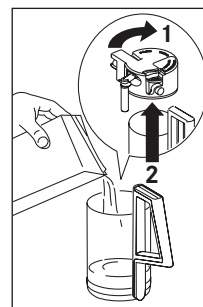
- ▶ Натисніть піктограму  (B9) для підтвердження.
- ▶ Оберіть необхідну кількість води, натискаючи піктограми   (B7) та (B8).
 - Індикатор виконання показує обрану кількість води.
- ▶ Знов натисніть піктограму  (B9) щоб підтвердити вибір (або піктограму  (B6) щоб скасувати операцію).
- ▶ Натисніть піктограму  (B6) (мал. 25) двічі, щоб вийти з меню.
 - Тепер прилад перепрограмований на нові налаштування та готовий до роботи.

Приготування капучино

⚠ ВАЖЛИВО!

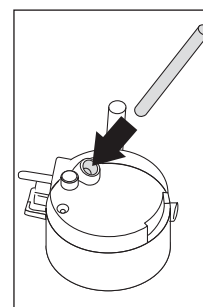
В функції «Програма капучино» в меню встановіть бажану кількість кави для приготування капучино.

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку  (B4), щоб обрати міцність кави для капучино.
- ▶ Зніміть кришку ємності для молока.
- ▶ Налийте в ємність приблизно 100 грам молока на кожен порцію капучино (Мал. 30). В жодному випадку не допускайте перевищення відмітки MAX (МАКС) (що відповідає 750 мл) на ємності. Найкраще використовувати знежирене або напівзнежирене молоко з холодильника (прибл. 5 °C).



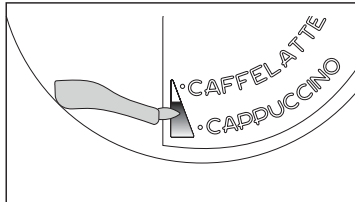
Мал. 30

- Перевірте, щоб забірня трубка була правильно вставлена в гумову шайбу (Мал. 31).



Мал. 31

- Розмістіть регулятор спіненого молока (C1) між словами CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) та CAFFELATTE (ЛАТЕ), надрукованими на кришці контейнера для молока. Кількість піни можна відрегулювати, пересуваючи регулятор у бік слова CAFFELATTE (ЛАТЕ), щоб піна була більш щільною. При переміщенні регулятора до слова CAPPUCCINO (КАПУЧИНО) виходить менш щільна піна (мал. 41).



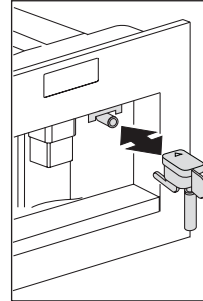
Мал. 41

- Зніміть канал для гарячої води (Мал. 13) та приєднайте ємність з молоком до форсунки (Мал. 32).
- Встановіть канал для молока Мал. 33 і встановіть чашку достатнього об'єму під канали для кави та молока.
- Натисніть сенсорну кнопку ☞ (B12). На дисплеї декілька секунд відображається повідомлення CAPPUCCINO (КАПУЧИНО), а з каналу для молока в чашку наливається спінене молоко (подача припиняється автоматично).
- Потім кавомашина наливає каву.
 - Капучино готове. Додайте цукор за смаком та за бажанням насипте на пінку трохи какао-порошку.

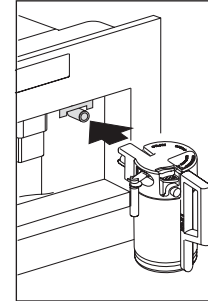
Примітка.

- Під час приготування капучино, наливання спіненого молока або кави можна перервати натисканням сенсорної кнопки ☞ (B12).
- Якщо під час наливання молоко в ємності закінчилося, зніміть ємність і додайте молока. Встановіть ємність на місце та натисніть сенсорну кнопку ☞ (B12) для повторного запиту щодо приготування капучино.
- Наступні операції очищення слід виконувати щоразу після приготування напоїв з молоком. Щоб забезпечити чистоту та гігієну молочної пінки, слід регулярно чистити контури в ємності для молока після приготування капучино.
 - На дисплеї блимає повідомлення PRESS CLEAN! (НАТИСНУТИ ОЧИЩЕННЯ!)
- Встановіть ємність під канал для молока (Мал. 33).

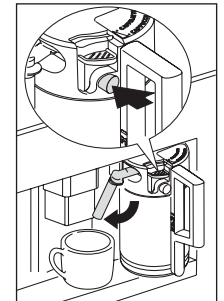
- Натисніть кнопку CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) на кришці (C3) (Див. стор. 140) і утримуйте не менше 5 секунд для запуску функції очищення (Мал. 33).
 - На дисплеї над шкалою виконання відобразиться повідомлення CLEANING (ВІДБУВ. ОЧИЩЕННЯ).



Мал. 13



Мал. 32



Мал. 33

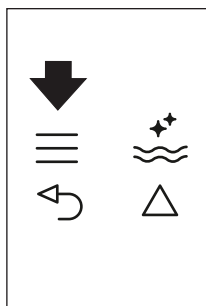
- Не відпускайте кнопку CLEAN (ОЧИЩЕННЯ), доки шкала виконання не заповниться, що вказуватиме на завершення очищення.
 - При відпусканні кнопки CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) функція очищення припиняє роботу.
 - Після очищення зніміть ємність для молока та поставте в холодильник. Не тримайте молоко без холодильника більше 15 хвилин. Зніміть контейнер для молока та завжди очищайте парову форсунку чистою тканиною.
 - Щоб змінити кількість кави або гарячого молока, яка автоматично наливається в чашку, виконайте процедуру, описану в розділі «Зміна кількості кави та молока для капучино».

Зміна об'єму порції молока та кави для приготування капучино

За замовчуванням пристрій автоматично наливає стандартну порцію капучино. Для зміни значення кількості виконайте наступне:

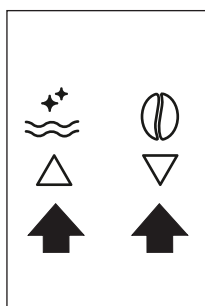
Зміна об'єму порції молока

- Заповніть ємність молоком до максимального рівня.
- Натисніть піктограму ☰ (B2) щоб увійти в меню (Fig. 22), потім натискайте піктограми △ ▽ (B7) та (B8) (мал. 9), доки не відобразиться "PROGRAM CAPPUCCINO" (ПРОГРАМА КАПУЧИНО).



Мал. 22

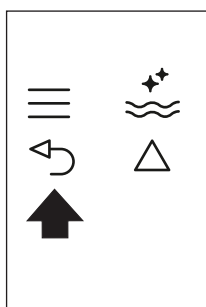
- ▶ Натисніть піктограму **OK** (B9) для підтвердження.
 - Відобразиться PROGRAM MILK (ПРОГРАМА МОЛОКА).
- ▶ Ще раз натисніть піктограму **OK** (B9).
- ▶ Оберіть необхідну кількість молока, натискаючи піктограми **△ ▽** (B7) та (B8).
 - Індикатор виконання показує обрану кількість молока.
- ▶ Натисніть піктограму **OK** (B9) щоб підтвердити вибір (або піктограму **↶** (B6) щоб скасувати операцію).
- ▶ Натисніть піктограму **↶** (B6) (мал. 25) двічі, щоб вийти з меню.



Мал. 9

Зміна кількості кави

- ▶ Натисніть піктограму SET (НАЛАШТУВАННЯ) **≡** (B2) щоб увійти в меню (мал. 22) потім натискайте піктограми **△ ▽** (B7) та (B8) (мал. 9), потім натискайте піктограми **X** (B7) та (B8) (мал. 9), доки не відобразиться "PROGRAM CAPPUCINO" (ПРОГРАМА КАПУЧИНО).
- ▶ Натисніть піктограму **OK** (B9) щоб підтвердити, а потім натискайте піктограми (B7) та (B8) (мал. 9), доки не відобразиться "COFFEE FOR CAPPUC." (КАВА ДЛЯ КАПУЧ.).
- ▶ Ще раз натисніть піктограму **OK** (B9).
- ▶ Оберіть необхідну кількість кави, натискаючи піктограми (B7) та (B8). Індикатор виконання показує обрану кількість кави.
- ▶ Натисніть піктограму **OK** (B9) щоб підтвердити вибір (або піктограму **↶** (B6) щоб скасувати операцію).
- ▶ Натисніть піктограму **↶** (B6) (мал. 25) двічі, щоб вийти з меню.



Мал. 25

Вимкнення приладу

Кожного разу, коли прилад вимикається, він виконує автоматичний цикл промивання, який не можна переривати.



НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ! Під час полоскання з краників для кави витікає невелика кількість гарячої води.

Уникайте контакту з бризками води. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку увімкнення-вимкнення/очікування (A7). Прилад виконає цикл полоскання, після чого вимкнеться.

- ▶ Якщо прилад не використовується тривалий час, поставте головний вимикач (A23) на тильній стороні приладу в положення 0.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



Перш ніж виконувати будь-які операції з очищення, вимкніть кавомашину, натиснувши головний перемикач (A23) (Див. стор. 140) та від'єднавши її від джерела живлення. Не допускайте занурення пристрій у воду.

Очищення кавомашини

- ▶ Не використовуйте для очищення розчинники або абразивні матеріали. Для очищення слід використовувати м'яку вологу тканину.

- ▶ Не мийте будь-які компоненти кавомашини у посудомийній машині.

Регулярно очищуйте наступні деталі кавомашини:

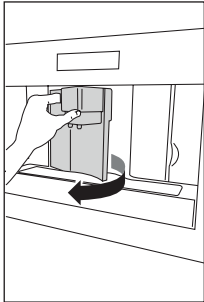
- Ємність для відходів кави (A4)
- Піддон (A14)
- Ємність для води (A12)
- Канали для кави (A13)
- Горловина для меленої кави (A21)
- Внутрішній простір кавомашини з доступом через сервісні дверцята (A2)
- Заварний модуль (A5)

Очищення ємності для відходів кави

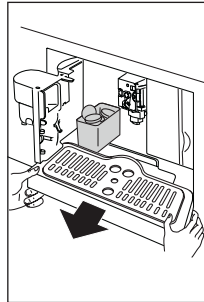
Коли на дисплеї з'явиться повідомлення EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (СПОРОЖНИТИ ЄМНІСТЬ З ВІДХОДАМИ КАВИ), необхідно спорожнити й очистити ємність для відходів кави.

Для очищення:

- ▶ Відкрийте сервісні дверцята на передній панелі кавомашини, витягніть лоток для води й очистіть його.



Мал. 23



Мал. 24

- ▶ Очистіть ємність для відходів кави.

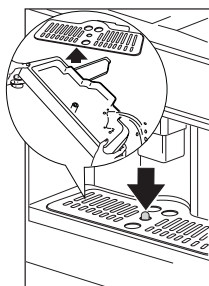


Важливо! При знятті лотка для води необхідно спорожнити ємність для відходів кави.

Очищення лотка для води (A14)



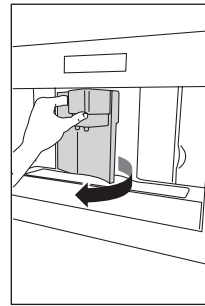
ВАЖЛИВО! Якщо не спорожнювати лоток для води, вода може переповнити його. Це може призвести до пошкодження кавомашини. Лоток для води оснащений червоним індикатором рівня води (Мал. 35). Перед тим, як індикатор виступатиме з лотка, лоток для води необхідно спорожнити та очистити.



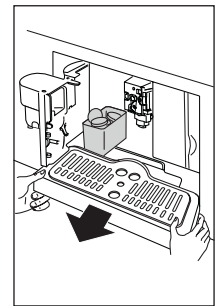
Мал. 35

Зняття лотка для води (A14):

- ▶ Відчиніть сервісні дверцята (Мал. 23).
- ▶ Зніміть лоток для води та ємність для відходів кави. (Мал. 24).



Мал. 23

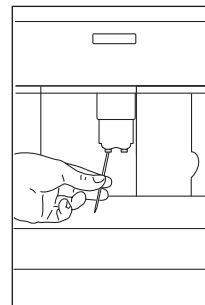


Мал. 24

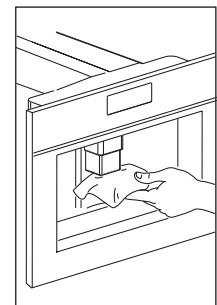
- ▶ Очистіть лоток для води та ємність для відходів кави (A4).
- ▶ Встановіть лоток для води та ємність для відходів кави на місце (A4).
- ▶ Закрийте сервісні дверцята.
- ▶ Очищення ємності для води
- ▶ Регулярно очищуйте ємність для води (A12) вологою ганчіркою та невеликою кількістю м'якої миючої рідини.
- ▶ Видаліть всі сліди миючого засобу.
- ▶ Заповніть свіжою питною водою.
- ▶ Спорожніть резервуар для води, якщо прилад не використовується тривалий час (свята тощо).
- ▶ Замініть воду, якщо прилад не використовувався більше двох днів.

Очищення каналів

- ▶ Регулярно очищуйте канали за допомогою губки (Мал. 36).
- ▶ Регулярно перевіряйте отвори кавових каналів на предмет засмічення. За необхідності видаліть відкладення кави за допомогою зубочистки (Мал. 34).



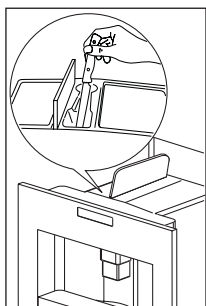
Мал. 34



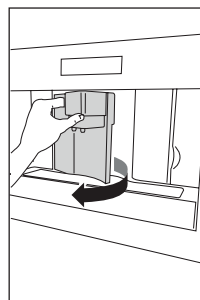
Мал. 36

Очищення горловини для меленої кави

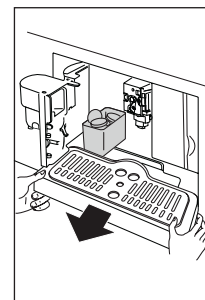
- ▶ Регулярно перевіряйте (приблизно один раз на місяць), щоб горловина для меленої кави не була заблокована (Мал. 28).



Мал. 28



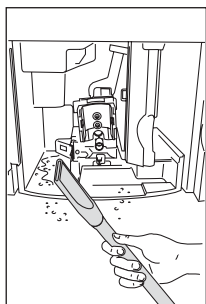
Мал. 23



Мал. 24

Очищення внутрішніх компонентів кавомашини

- ▶ Регулярно перевіряйте (приблизно один раз на тиждень) внутрішні компоненти кавомашини на предмет забруднення. За необхідності видаліть відкладення кави за допомогою губки.
- ▶ Видаліть рештки за допомогою пилососа (Мал. 38).



Мал. 38

Очищення заварного модуля

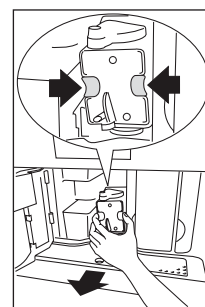
Заварний модуль необхідно регулярно чистити, щоб уникнути накопичення відкладень кави, які можуть спричинити несправність.

⚠ ВАЖЛИВО! Виймати заварний модуль можна тільки після вимкнення кавомашини натисканням кнопки On//Stand by (Увімк/Режим очікування). Інакше кавомашина може зазнати серйозних пошкоджень.

Виконайте наступне:

- ▶ Переконайтесь, що апарат правильно вимкнений (див. «Вимкнення приладу»).
- ▶ Відчиніть сервісні дверцята (Мал. 23).
- ▶ Зніміть лоток для води та ємність для відходів кави (Мал. 24).

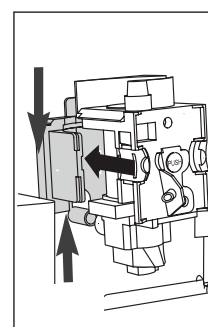
- ▶ Натисніть дві червоні засувки (вони повинні увійти всередину) і витягніть модуль заварювання одночасно (Мал. 39).



Мал. 39

⚠ ВАЖЛИВО! Не використовуйте для очищення рідину для миття. Вона змиє мастило, нанесене на внутрішню поверхню поршня.

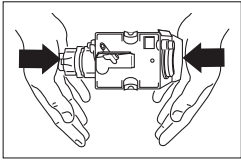
- ▶ Відмочіть заварний модуль у воді приблизно 5 хвилин, а потім прополощіть.
- ▶ Після очищення встановіть заварний модуль (A5) на місце: просуньте його вздовж опори до сполучення зі штифтом в нижній частині. Потім натисніть символ PUSH (НАТИСНУТИ) до клацання (Мал. 42).



Мал. 42

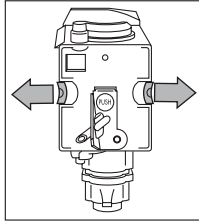
Примітка: У разі виникнення труднощів під час вставлення заварного модуля спочатку необхідно пристосувати його до потрібних розмірів, сильно натиснувши на нього знизу та зверху (Мал. 43).

- ▶ Після вставки переконайтесь, що обидві червоні засувки повернулись у початкове положення, інакше неможливо буде закрити дверцята для обслуговування (Мал. 44)

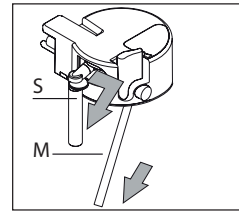


Мал. 43

- ▶ Встановіть лоток для води та ємність для відходів кави на місце.
- ▶ Закрийте сервісні дверцята.



Мал. 44



Мал. 45

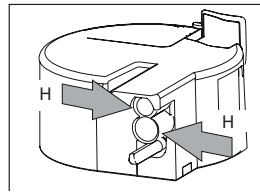
- ▶ Потягніть назовні регулятор спінювання молока (F) і зніміть його.
- ▶ Ретельно промийте всі компоненти гарячою водою та м'яким миючим засобом. Перевірте, щоб на внутрішній поверхні отворів (Мал. 46) та канавки тонкої частини регулятора (Мал. 47) не було залишків молока.

Очищення ємності для молока

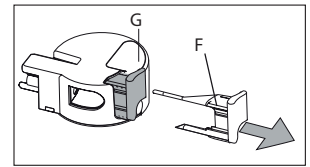
Завжди очищуйте внутрішні трубки ємності для молока після використання. Якщо в ємності залишилося молоко, не залишайте ємність поза холодильником без нагальної потреби. Очищуйте ємність при кожному приготуванні молочних напоїв, як описано в розділі «Приготування капучино».

Примітка: Усі компоненти можна мити у верхньому кошику посудомийної машини.

- ▶ Поверніть кришку ємності для молока за годинниковою стрілкою та зніміть її.
- ▶ Зніміть канал для молока та впускну трубку (Мал. 45).



Мал. 46



Мал. 47

- ▶ Перевірте, щоб впускна трубка і канал не були забиті залишками молока.
- ▶ Встановіть регулятор спіненого молока, канал та впускну трубку на місце.
- ▶ Встановіть кришку ємності для молока на місце.

ПОВІДОМЛЕННЯ НА ЕКРАНІ

ПОВІДОМЛЕННЯ	ЗНАЧЕННЯ	ЩО РОБИТИ
FILL TANK (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ)	Ємність для води порожня або встановлена неправильно.	Наповніть резервуар водою та/або вставте його правильно, штовхаючи до упору.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (ПОМЕЛ ЗАНАДТО ТОНКИЙ, НАЛАШТУЙТЕ КАВОМОЛКУ ТА) (чергується з) PRESS OK (НАТИСНІТЬ ОК)	Помел занадто тонкий, і кави подається занадто повільно. Апарат не може приготувати каву, бо в гідравлічному контурі присутнє повітря. Можлива причина: неправильно встановлено фільтр.	Поверніть ручку регулювання помелу на одну поділку за годинниковою стрілкою у напрямку «7». Переконайтесь, що фільтр (A9) встановлений належним чином і що установка проведена правильно.

ПОВІДОМЛЕННЯ	ЗНАЧЕННЯ	ЩО РОБИТИ
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (ПОМЕЛ ЗАНАДТО ТОНКИЙ, НАЛАШТУЙТЕ КАВОМОЛКУ ТА) (чергується з) PRESS OK (НАТИСНІТЬ ОК) (потім) FILL TANK! (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ!)	Під час подачі бак був вийнятий. В гідравлічному контурі присутне повітря.	Вставте бак та натисніть піктограму OK (B9). Відобразиться "HOT WATER PRESS OK" (ГАРЯЧА ВОДА, НАТИСНІТЬ ОК). Ще раз натисніть піктограму OK (B9). Прилад знов готовий до використання.
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (СПОРОЖНИТИ ЄМНІСТЬ ДЛЯ ВІДХОДІВ КАВИ)	Ємність для відпрацьованої кави (A4) занадто заповнена або минуло більше 3 днів з моменту останнього приготування кави (це гарантує належну гігієну апарату).	Спорожніть та очистіть ємність для відпрацьованої кави, а потім поставте її на місце. Важливо: при вийманні піддону необхідно ОБОВ'ЯЗКОВО спорожнити ємність для відпрацьованої кави, навіть якщо вона не повністю заповнена. Якщо цього не зробити, під час приготування наступної кави контейнер для відпрацьованої кави може заповнитися більше, ніж очікувалося, і засмітити апарат.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (ВСТАВИТИ ЄМНІСТЬ ДЛЯ ВІДХОДІВ КАВИ)	Ємність для відходів кави не встановлена на місце після очищення.	Відкрийте сервісні дверцята та вставте ємність для відходів кави на місце.
ADD PRE-GROUND COFFEE (ДОДАТИ МЕЛЕНУ КАВУ)	Функцію «попередньо мелена кава» було обрано без засипання попередньо меленої кави в горловину. Горловина (A21) заблокована.	Вийміть прилад і засипте в горловину попередньо мелену каву. Випорожніть горловину за допомогою ножа, як описано в розділі «Очищення горловини для попередньо меленої кави».
PLEASE DESCALE! (БУДЬ ЛАСКА, ВИДАЛІТЬ НАКИП!) (чергується з) MEDIUM CUP NORMAL TASTE (СЕРЕДНЯ ЧАШКА, НОРМАЛЬНИЙ СМАК)	Апарат необхідно очистити від накипу.	Слід якомога швидше виконати очищення (див. розділ Видалення накипу)
LESS COFFEE (МЕНШЕ КАВИ)	Використовується занадто багато кави.	Виберіть більш м'який смак або зменште кількість попередньо меленої кави, а потім знову приготуйте каву.
FILL BEAN CONTAINER (НАПОВНИТИ ЄМНІСТЬ ДЛЯ КАВОВИХ ЗЕРЕН)	Ємність для кавових зерен порожня.	Засипте кавові зерна у ємність.
INSERT BREWING UNIT (ВСТАВИТИ ЗАВАРНИЙ МОДУЛЬ)	Після очищення блок заварювання не був замінений.	Вставте заварний модуль (див. розділ «Очищення заварного модуля»).

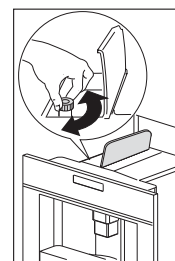
ПОВІДОМЛЕННЯ	ЗНАЧЕННЯ	ЩО РОБИТИ
CLOSE DOOR (ЗАКРИТИ ДВЕРЦЯТА)	Сервісні дверцята відкриті.	Закрийте сервісні дверцята.
GENERAL ALARM! (ЗАГАЛЬНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!)	Кавомашина занадто забруднена зсередини.	Ретельно очистіть машину зсередини (див. розділ «Очищення кавомашини»). Якщо після очищення повідомлення не зникло, зверніться до служби підтримки клієнтів.
REPLACE FILTER! (ЗАМІНІТЬ ФІЛЬТР!)	Необхідно замінити фільтр-пом'якшувач води (A9).	Ви повинні негайно замінити фільтр, дотримуючись інструкцій у розділі «Заміна фільтра».

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця несправностей

Нижче наведено перелік деяких можливих несправностей. Якщо проблему не вдається вирішити описаним способом, зв'яжіться зі службою підтримки клієнтів.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Кава не гаряча.	Чашки попередньо не нагріті. Блок заварювання охолонув, оскільки з моменту приготування останньої кави минуло 2/3 хвилини. Встановлена температура занадто низька.	Попередньо нагрійте чашки, промивши їх теплою водою. Перед приготуванням кави попередньо підігрійте блок заварювання, натиснувши піктограму (B3). Змініть встановлену температуру (див. розділ «Зміна температури кави»).
Кава не має достатньо пінки.	Кава помелена занадто грубо. Сорт кави не підходить.	Поверніть ручку регулювання помелу на одну поділку проти годинникової стрілки у напрямку "1", поки кавоварка працює (мал. 21). Мал. 21 Використовуйте тип кави для кавоварок еспресо.



Мал. 21

НЕСПРАВНІСТЬ**ПРИЧИНА****РІШЕННЯ**

Кава подається занадто повільно або по краплях.

Кава перемелена занадто дрібно.

Поверніть ручку регулювання помелу на одну поділку за годинниковою стрілкою у напрямку "7", поки кавоварка працює (мал. 21).

Продовжуйте повертати по одній поділці, поки подача кави не стане задовільною. Ефект буде видно лише після приготування двох кав.

Лоток для кави (A3) усередині дверцят для сервісного обслуговування заблокований і не може рухатися.

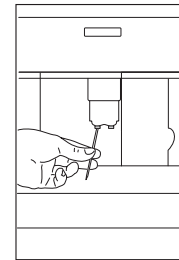
Кава помелена занадто грубо.

Поверніть ручку регулювання помелу на одну поділку проти годинникової стрілки у напрямку "1", поки кавоварка працює (мал. 21). Уникайте надмірного повороту ручки регулювання помелу, інакше, коли ви виберете 2 чашки, кава може подаватися по краплі. Ефект буде видно лише після приготування двох кав.

Кава витікає лише через одну форсунку дозатора кави.

Отвори каналу заблоковані.

Видалить засохлі залишки кави за допомогою голки (Мал. 34).

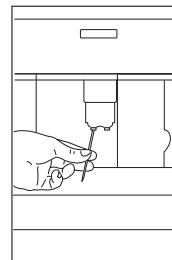


Мал. 34

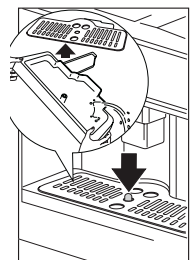
Кава не витікає з каналів дозатора. Натомість вона витікає з сервісних дверцят збоку (A2).

Отвори дозатора кави забиті засохлою кавою.

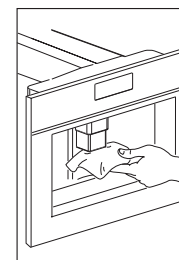
При необхідності видалить відкладення кави за допомогою зубочистки, губки або кухонної щітки з жорсткою щетиною (мал. 34, 35, 36).



Мал. 34



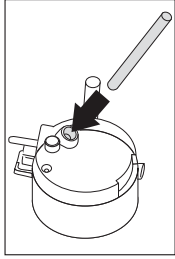
Мал. 25



Мал. 36

Лоток для кави (A3) усередині дверцят для сервісного обслуговування заблокований і не може рухатися.

Ретельно очистіть лоток для кави (A3), особливо біля петель.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Через канали замість кави виходить вода.	Попередньо мелена кава може застрягти в горловині (A21).	Очистіть горловину (A21) дерев'яною або пластиковою виделкою, почистіть внутрішню частину апарату.
Молоко не виходить з трубки подачі молока (C5).	Впускна трубка не вставлена або вставлена неправильно.	Вставте впускну трубку (C4) у гумову шайбу у кришці ємності для молока (мал. 31).
		
Мал. 31		
Молоко погано спінене.	Кришка ємності для молока забруднена. Регулятор спіненого молока неправильно налаштований.	Очистіть кришку ємності для молока, як описано в розділі «Очищення ємності для молока». Відрегулюйте, дотримуючись інструкцій з розділу «Приготування капучіно».
Молоко містить бульбашки або бризкає з трубки для подачі молока.	Молоко недостатньо холодне або не наполовину знежирене. Регулятор спіненого молока неправильно налаштований. Кришка ємності для молока забруднена.	Найкраще використовувати знежирене або напівзнежирене молоко з холодильника (прибл. 5 °C). Якщо результат все ще незадовільний, спробуйте молоко іншої марки. Злегка посуňte регулятор спіненого молока до слова "CAFFELATTE" (ЛАТЕ) (див. розділ «Приготування капучіно»).
		Очистіть кришку ємності для молока, як описано в розділі «Очищення ємності для молока».

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Таблиця даних на боці приладу визначає загальне навантаження при підключенні, необхідну напругу та частоту.

Перевірте мінімальні вимоги, необхідні для правильного монтажу приладу. Кавоварку слід встановлювати в коробі, який, у свою чергу, повинен бути прикріплений до стіни.

Напруга: 220/240 В ~, 50–60 Гц макс. 10 А

Споживана потужність: 1350 Вт

Тиск: 15 бар

Ємність баку для води: 1,8 літри

Розміри ДхВхШ: 595x456x412 мм

Вага: 26 кг

ПІДТРИМКА

У разі виникнення проблем в роботі кавомашини зверніться до центру технічної підтримки FRANKE (див. список на останній сторінці).

Не користуйтеся послугами некваліфікованих техніків.

Укажіть:

- тип несправності;
- модель пристрою (Art.);
- серійний номер (S.N.).

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка цього приладу підлягає повторному використанню та може бути виготовлена з:

- картону
- паперу
- поліетилену (PE)
- безфреонного полістиролу (твердої піни PS)
- поліпропіленової стрічки (PP).

Відповідально утилізуйте ці матеріали відповідно до діючого законодавства.



Символ перекресленого сміттевого кошика на приладі означає, що після завершення терміну його служби пристрій треба утилізувати окремо від побутового сміття.

Окрема обробка дозволяє відновлювати матеріали, використані при виробництві цього приладу, що значно економить сировину й енергію.

Декларація відповідності

Цим ми заявляємо, що наша продукція відповідає європейським директивам, рішенням та положенням і вимогам, зазначеним у згаданих стандартах.

Цей прилад відповідає таким директивам Європейського співтовариства:

- Директива ЄС про низьковольтне обладнання 2006/95/ЄС з подальшими поправками
- Директива ЄС про електромагнітну сумісність 2004/108/ЄС з подальшими поправками
- Регламент ЄС 1275/2008 щодо режиму очікування
- Цей прилад відповідає Регламенту ЄС 1935/2004 про матеріали та вироби, призначені для контакту з продуктами харчування.